

# SO-QUIET V



## Gebrauchsanleitung

## ZUSAMMENFASSUNG:

1.Sicherheitsanweisungen und Warnungen.....	3
2.AllgemeineInstallationsanweisungen.....	5
3.Elektrische Installation und Anschluss .....	8
4.StartundBetrieb.....	8
5.ProgrammierungvonUhrzeit-undGeschwindigkeitsfunktionen.....	9
6.Wartung, Lagerung und Winterlagerung.....	12
7.Technische Daten.....	13
8.Fehlerbehebung .....	13
9.Allgemeine Fehlerbehebungsanleitung für Poolpumpen.....	14

**WICHTIG – BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH.**

### HINWEIS

Um Verletzungsgefahr zu vermeiden und unnötige Anrufe beim Kundenservice zu verhindern, lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

### BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN

Die Verwendung von nicht autorisierten Ersatzteilen führt zum Verlust der Garantie.

**INSTALLATEUR: ACHTUNG – DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION, BETRIEB UND SICHEREN NUTZUNG DIESER PUMPE**

**UND MUSS DEM ENDNUTZER DES PRODUKTS ÜBERGEBEN WERDEN. WENN DIE ANWEISUNGEN NICHT VOLLSTÄNDIG GELESEN UND BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SCHWERE VERLETZUNGEN AUFTRETEN.**

Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie auf der Website: [www.wpump.fr](http://www.wpump.fr) lesen und im PDF-Format herunterladen.



## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNUNGEN:

---

### WARNUNGEN

- Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät wurde speziell für die Vorfiltration und Zirkulation von Wasser in Schwimmbädern entwickelt und ist für den Betrieb mit sauberem Wasser bei Temperaturen unter 35 °C vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder haben entsprechende Gebrauchsanweisungen erhalten. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse dürfen dieses Gerät unter Aufsicht oder nach entsprechenden Sicherheitsanweisungen verwenden und müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Die Pumpe darf nur in Schwimmbädern gemäß den Normen IEC/HD 60364-7-702 und den geltenden nationalen Vorschriften montiert und installiert werden. Die Installation muss den Normen IEC/HD 60364-7-702 und den geltenden nationalen Vorschriften für Schwimmbäder entsprechen. Weitere Informationen finden Sie bei Ihrem örtlichen Händler.
- Wenn eine selbstansaugende Pumpe über dem Wasserniveau installiert werden muss, darf der Druckunterschied zum Saugschlauch der Pumpe 0,015 MPa (1,5 m Wassersäule) nicht überschreiten. Der Saugschlauch sollte so kurz wie möglich sein, da ein langer Schlauch die Ansaugzeit und die Druckverluste erhöht.
- Die Pumpe muss in horizontaler Position an einem speziellen Ort oder auf einer Halterung befestigt werden.
- In Bereichen mit Hochwassergefahr sollte ein Ablauf mit einem Auslass für Flüssigkeiten installiert werden.
- Die Pumpe darf nicht in Zone 0 (Z0) oder Zone 1 (Z1) installiert werden. Siehe Diagramme auf Seite 22/23.
- Für die Ermittlung der Förderhöhe (H max) in Metern siehe Seite 30.
- Das Gerät muss an eine Wechselstromversorgung (siehe Informationen auf dem Pumpenschild) mit Erdung angeschlossen werden, geschützt durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA.
- Ein Trennschalter muss gemäß den Installationsvorschriften in der festen elektrischen Installation installiert werden.
- Das Gerät darf nicht ins Wasser oder in den Schlamm gelegt werden.
- Einige Komponenten der Pumpe haben eine begrenzte Lebensdauer. Alle Komponenten müssen regelmäßig überprüft und ersetzt werden, wenn sie abgenutzt, beschädigt, gebrochen, gerissen oder fehlen.
- **Gefahr eines elektrischen Schlags.** Gefährliche Spannung. Gefahr eines elektrischen Schlags, Verbrennung oder Tod. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, verwenden Sie KEINE Verlängerungskabel, um das Gerät an den Strom anzuschließen. Verwenden Sie eine gut platzierte Steckdose. Die Elektroinstallation muss von autorisierten Elektrikern durchgeführt werden. Die gesamte Elektroinstallation MUSS den örtlichen und nationalen Codes und Vorschriften entsprechen. Trennen Sie den Motor, bevor Sie die Pumpe oder den Motor berühren.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, ersetzen Sie sofort jedes beschädigte Kabel. Begraben Sie das Kabel NICHT. Platzieren Sie das Kabel so, dass es nicht durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte beschädigt werden kann.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) an. Kontaktieren Sie einen autorisierten Elektriker, wenn Sie nicht sicherstellen können, dass die Steckdose durch einen RCD geschützt ist.
- Wenn die Pumpe nicht mit der Poolstruktur verbunden ist, erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags, und Verletzungen oder der Tod können eintreten. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, beachten Sie die Installationsanweisungen und fragen Sie einen professionellen Elektriker, wie die Pumpe verbunden werden kann.
- **Gefahr des Ansaugens.** Das Einklemmen in Ansaugdüsen und/oder beschädigten, gebrochenen, gerissenen, fehlenden oder unsachgemäß befestigten Ansaugdüsenabdeckungen kann zu schweren Verletzungen und/oder Tod aufgrund der folgenden Ansauggefahren führen:

**Einklemmen der Haare** - Haare können sich in einer Ansaugdüsenabdeckung verheddern.

**Einklemmen eines Körperteils** - Ein in eine Öffnung einer Ansaugdüsenabdeckung eingeführtes Glied, das beschädigt, gebrochen, gerissen, fehlend oder unsachgemäß befestigt ist, kann zum Einklemmen des Glieds führen.

**Einklemmen des Körpers durch Ansaugen** - Ein auf einen großen Teil des Körpers oder der Gliedmaßen ausgeübter Druck kann zum Einklemmen führen.

**Mechanisches Einklemmen** - Ein Schmuckstück, ein Badeanzug, ein Haaraccessoire, ein Finger, ein Zeh oder ein Gelenk kann in der Ansaugdüsenabdeckung stecken bleiben und zu mechanischem Einklemmen führen.

– **Um das Risiko des Einklemmens zu reduzieren:**

- Wenn die Düsen klein genug sind, um von einer Person blockiert zu werden, müssen mindestens zwei Ansaugdüsen pro Pumpe installiert werden. Ein Mindestabstand von drei Fuß (3') [0,91 m], gemessen zwischen den beiden nächsten Punkten, muss die Ansaugdüsen auf derselben Oberfläche (Wand oder Boden) voneinander trennen.
- Sets aus zwei Ansaugdüsen müssen an Orten und in Abständen installiert werden, die es einem Benutzer nicht ermöglichen, beide Düsen gleichzeitig zu blockieren.
- Sets aus zwei Ansaugdüsen dürfen nicht auf Sitzplätzen oder Rückenlehnen von Sitzplätzen installiert werden.
- Der maximale Systemdurchfluss darf die Werte, die in den geltenden Vorschriften der Installationsregion vorgesehen sind, nicht überschreiten.
- Verwenden Sie niemals das Schwimmbad, wenn eines der Komponenten einer Ansaugdüse beschädigt, gebrochen, gerissen, fehlend oder unsachgemäß befestigt ist.
- Ersetzen Sie sofort jede beschädigte, gebrochene, gerissene, fehlende oder unsachgemäß befestigte Komponente der Ansaugdüse.
- Neben den mindestens zwei Ansaugdüsen pro Pumpe müssen alle geltenden nationalen, regionalen und lokalen Codes beachtet werden.
- Die Installation eines Vakuumbrechers oder eines Belüftungssystems, das die Saugkraft freisetzt, wird empfohlen.

– **Gefährlicher Druck.** Das Wasserkreislaufsystem eines Pools arbeitet unter gefährlichem Druck beim Start, während des normalen Betriebs und nach dem Ausschalten der Pumpe. Nähern Sie sich der Ausrüstung des Wasserkreislaufsystems nicht während des Starts der Pumpe. Das Nichtbeachten von Sicherheitsanweisungen und Gebrauchsanweisungen kann zur gewaltsamen Trennung des Pumpengehäuses und seines Deckels aufgrund des im System vorhandenen Drucks führen, was zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder Tod führen kann. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Wasserkreislaufsystem des Pools durchführen, müssen alle Steuerungen des Systems und der Pumpe geschlossen und die manuelle Entlüftung des Filters geöffnet sein, wenn sie Teil des Filtersystems ist. Bevor Sie die Pumpe starten, müssen alle Ventile des Systems so eingestellt sein, dass das Wasser des Systems zum Pool zurückkehren kann. Ändern Sie die Position des Filtersteuerventils nicht, wenn die Pumpe in Betrieb ist. Bevor Sie die Pumpe starten, öffnen Sie die manuelle Entlüftung des Filters vollständig. Schließen Sie die manuelle Entlüftung des Filters nicht, solange der Wasserstrom kontinuierlich ist (ohne Luft oder Luft-Wasser-Gemisch). Alle Ansaug- und Rücklaufventile **MÜSSEN** beim Start des Wasserkreislaufsystems **GEÖFFNET** sein.

Andernfalls können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden auftreten.

– **Trennungsgefahr.** Das Nichtbeachten der Betriebsanweisungen und Sicherheitsanweisungen kann zur gewaltsamen Trennung der Pumpenkomponenten führen. Der Vorfilterdeckel muss mit seiner Klemmring am Pumpengehäuse fest befestigt sein. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Wasserkreislaufsystem des Pools oder Spas durchführen, müssen alle Steuerungen des Systems und der Pumpe geschlossen und die manuelle Entlüftung des Filters geöffnet sein. Starten Sie das Wasserkreislaufsystem des Pools nicht, wenn eine der Komponenten nicht korrekt montiert ist, beschädigt oder fehlt. Starten Sie das Wasserkreislaufsystem des Pools nicht, wenn die Entlüftung des Filters nicht geschlossen ist. Alle Ansaug- und Rücklaufventile **MÜSSEN** beim Start des Wasserkreislaufsystems **GEÖFFNET** sein.

Andernfalls können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden auftreten.

– Betreiben Sie das Wasserkreislaufsystem niemals und prüfen Sie es niemals bei mehr als 40 psi (2,7 bar).

– **Brand- und Verbrennungsgefahr.** Motoren arbeiten bei hohen Temperaturen, und wenn sie nicht ordnungsgemäß von brennbaren Strukturen oder Fremdkörpern isoliert sind, können sie Brände verursachen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen können. Lassen Sie den Motor vor Wartungsarbeiten mindestens 20 Minuten abkühlen, um das Verbrennungsrisiko zu reduzieren.

– Die Nichtbeachtung der mitgelieferten Installationsanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

– Die Verwendung von nicht autorisierten Ersatzteilen führt zum Verlust der Garantie.

## **VORSICHT**

Obwohl dieses Produkt für den Einsatz im Freien konzipiert ist, wird dringend empfohlen, die elektrischen Komponenten vor Witterungseinflüssen zu schützen. Wählen Sie einen gut durchlässigen Ort, der bei Regen nicht überschwemmt wird. Die Pumpe benötigt freie Luftzirkulation zur Kühlung. Installieren Sie sie nicht an einem feuchten oder unbelüfteten Ort. Wenn sie in einem Außengehäuse oder unter der Verkleidung eines Whirlpools installiert ist, stellen Sie sicher, dass die Belüftung ausreichend ist und die Luft frei zirkuliert, um Überhitzung des Motors zu vermeiden.

## 2. ALLGEMEINE INSTALLATIONSANLEITUNGEN:

### WARNUNG

– Dieses Produkt darf nur von qualifizierten Fachleuten installiert und gewartet werden.

### STANDORT DER PUMPE

Installieren Sie die Pumpe so nah wie möglich am Pool und verwenden Sie so direkte Ansaugschläuche wie möglich, um den Druckverlust zu minimieren. Die Ansaugschläuche müssen ab dem tiefsten Punkt kontinuierlich ansteigen. Die Verbindungen müssen fest (aber nicht zu fest) sein. Der Durchmesser der Ansaugschläuche muss gleich oder größer sein als der Durchmesser der Ablaufschläuche.

Obwohl die Pumpe für den Einsatz im Freien konzipiert ist, wird dringend empfohlen, die elektrischen Komponenten vor Witterungseinflüssen zu schützen. Wählen Sie einen gut durchlässigen Ort, der bei Regen nicht überschwemmt wird. Installieren Sie die Pumpe NICHT an einem feuchten oder unbelüfteten Ort. Halten Sie den Motor sauber.

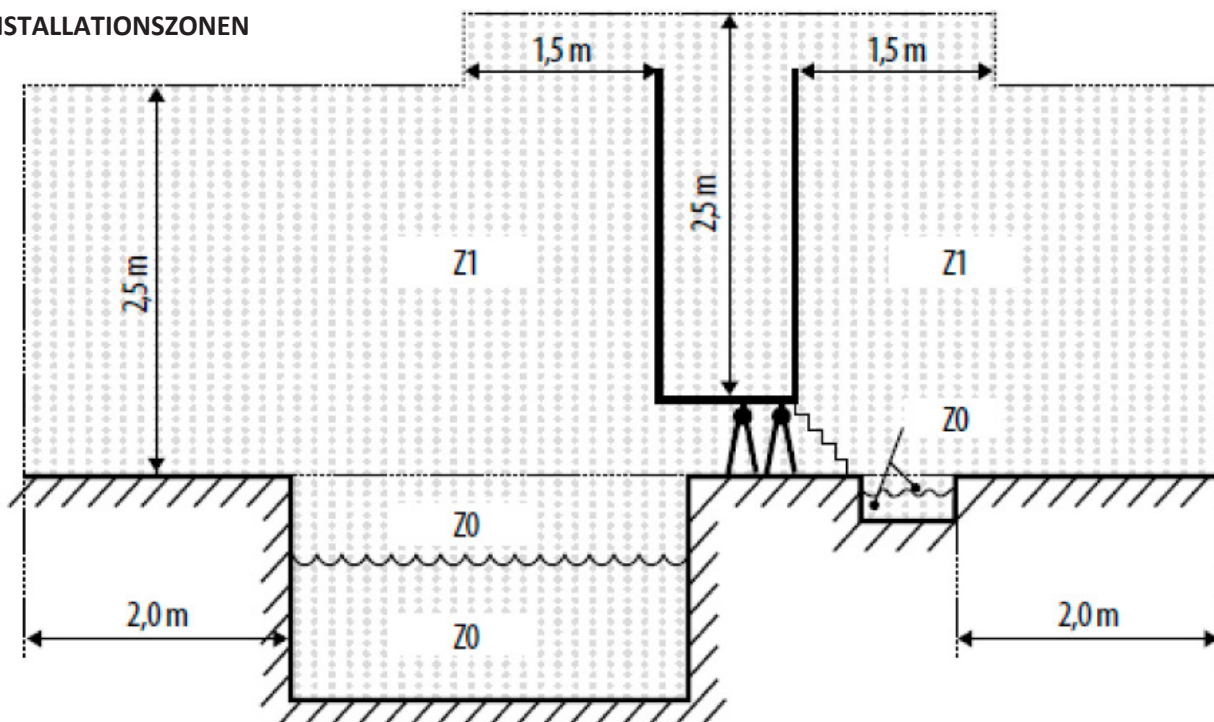
### DIE PUMPE MUSS INSTALLIERT WERDEN

- 1) Vor dem Filter, Heizsystem und/oder Wasserbehandlungseinheit.
- 2) • 2 m vom Poolrand entfernt, um zu verhindern, dass Spritzer sie erreichen. Einige Standards erlauben andere Abstände. Konsultieren Sie die Standards des Installationslandes.
- 3) So nah wie möglich am Pool, um den Druckverlust zu minimieren und die Effizienz zu steigern. Verwenden Sie kurze und direkte Ansaug- und Ablaufschläuche.
- 4) Im Innenbereich oder im Schatten, um sie vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Regen zu schützen.
- 5) An einem belüfteten Ort. Die Pumpe und der Motor müssen mindestens 100 mm von Hindernissen entfernt sein. Pumpenmotoren benötigen freie Luftzirkulation zur Kühlung.
- 6) Horizontal und mit Schrauben am Träger befestigt, um unnötige Geräusche und Vibrationen zu vermeiden.

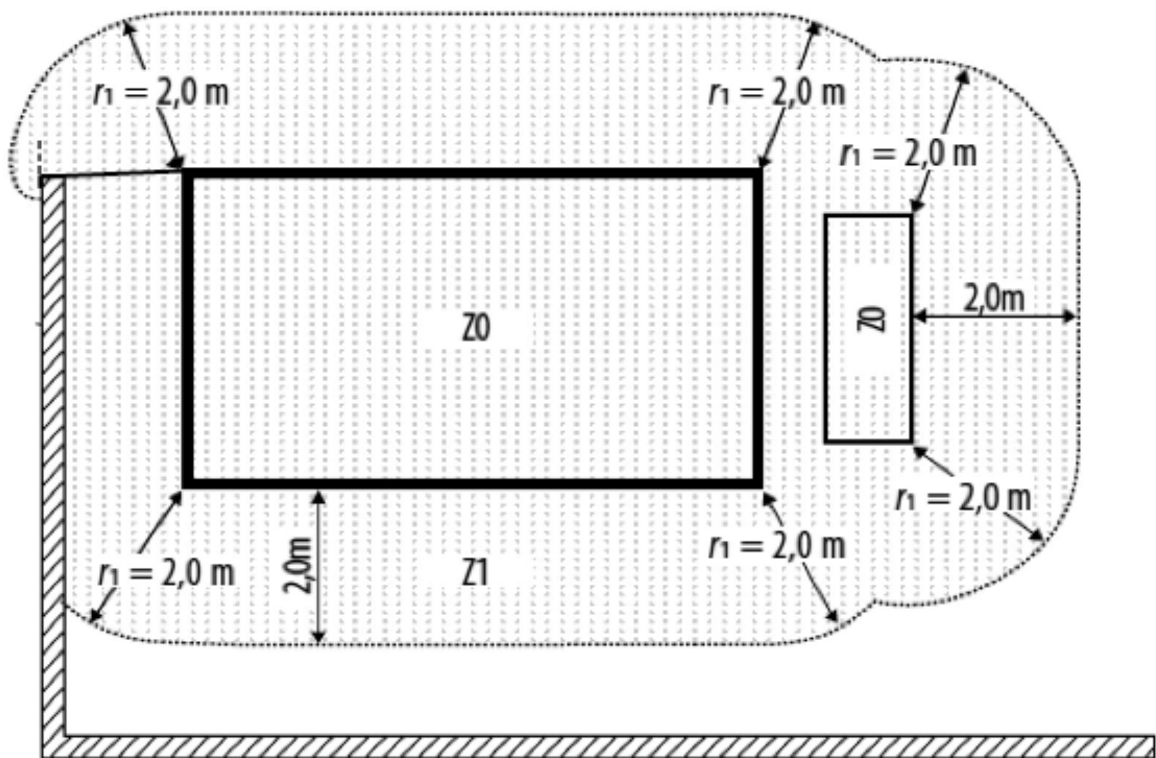
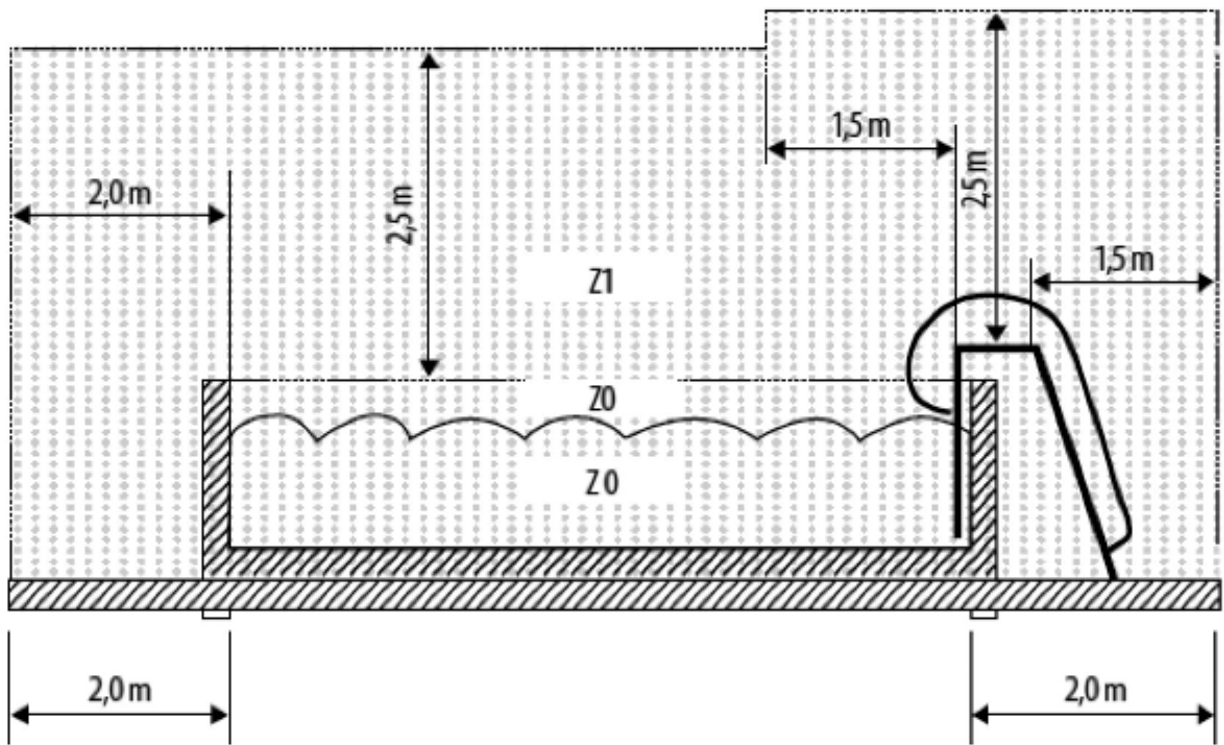
### DIE PUMPE DARF NICHT INSTALLIERT WERDEN

- In einem Bereich, der Regen und Spritzwasser ausgesetzt ist.
- In der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Gasen.
- In einem Bereich, der nicht gereinigt oder von Blättern, trockener Vegetation oder anderen brennbaren Elementen befreit werden kann.
- In Zone 0 (Z0) oder Zone 1 (Z1).

### INSTALLATIONSZONEN







## PUMPENMONTAGE

Installieren Sie die Pumpe auf einer soliden und ebenen Basis oder an einem festen Ort, um alle örtlichen und nationalen Codes einzuhalten. Befestigen Sie die Pumpe mit Schrauben oder Bolzen an der Basis oder am Standort, um Vibrationen und Belastungen auf den Schlauch oder seine Verbindungen weiter zu reduzieren. Die Basis MUSS fest, eben, starr und vibrationsfrei sein.

### DIE PUMPENINSTALLATION MUSS FOLGENDE KRITERIEN ERFÜLLEN

- Die Höhe des Pumpeneinlasses sollte möglichst nahe am Wasserniveau des Pools liegen.
- Die Installation sollte die Verwendung eines kurzen und direkten Ansaug- oder Ablaufschlauchs ermöglichen (um den Druckverlust zu minimieren).
- Die Installation sollte das Verwenden von Absperrventilen an Ansaug- und Ablaufschläuchen ermöglichen.
- Die Pumpe sollte vor übermäßiger Feuchtigkeit und Überflutung geschützt sein.
- Die Installation sollte einen angemessenen Zugang für die Wartung der Pumpe und der Rohrleitungen ermöglichen.
- Es wird dringend empfohlen, Unionsverschraubungen vor dem Einlass der Pumpe und zwischen Auslass und Pumpenbehälter in eingegrabenen Pools zu installieren.

**HINWEIS** - Es wird empfohlen, eine Mindestschlauchlänge zu verwenden, die dem 10-fachen des Schlauchdurchmessers zwischen dem Ansaugstutzen der Pumpe und jeder Rohrverbindung entspricht.

**WARNUNG** - Gefährlicher Druck. Pumpen, Filter und andere Ausrüstung/Komponenten des Pools-Filtrationssystems arbeiten unter Druck. Wenn sie nicht ordnungsgemäß installiert und/oder getestet werden, können sie Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

### ROHRLEITUNG

Verwenden Sie Teflonband, das in Sanitärgeschäften oder Baumärkten erhältlich ist, um die Gewindeverbindungen der geblasenen Kunststoffkomponenten abzudichten. Alle Kunststoffverbindungen müssen neu oder gründlich gereinigt sein, bevor sie verwendet werden. **HINWEIS** - Verwenden Sie KEINE Schmierpaste, da diese die Kunststoffkomponenten beschädigen könnte. Wenn Sie das Teflonband auf die Gewindeverbindungen auftragen, umwickeln Sie den gesamten Gewindebereich der männlichen Verbindung mit einer oder zwei Schichten des Bands. Wickeln Sie das Band im Uhrzeigersinn (wenn Sie die Verbindung von vorne betrachten) von der entferntesten Spitze des Gewindes aus. Die Ansaug- und Ablaufdüsen der Pumpe sind mit einem geformten Gewindeanschlag ausgestattet. **VERSUCHEN SIE NICHT**, die Schlauchanschlussverbindung über diesen Anschlag hinaus zu zwingen. Ziehen Sie die Verbindungen einfach genug an, um Leckagen zu vermeiden. Ziehen Sie die Verbindung von Hand an und verwenden Sie dann ein Werkzeug, um sie um 1 ½ Umdrehungen weiter zu ziehen. Seien Sie vorsichtig beim Verwenden von Teflonband, da die Reibung erheblich reduziert ist. Ziehen Sie die Verbindung **NICHT** zu fest an, um sie nicht zu beschädigen. Bei Leckagen entfernen Sie die Verbindung, entfernen Sie das alte Teflonband und wickeln Sie ein oder zwei Schichten neues Teflonband, bevor Sie die Verbindung wieder installieren. Für weitere Lösungen siehe den Abschnitt zur Fehlersuche.

### VERBINDUNGEN

Die Arten und Größen von Schläuchen und Verbindungen können je nach Pumpenmodell variieren. Überprüfen Sie die Abschnitte zu den technischen Daten dieses Installations-/Bedienungshandbuchs, um sicherzustellen, dass Sie die richtigen Verbindungen haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Ihre neue Pumpe eine alte ersetzt, ist es möglicherweise erforderlich, spezielle Verbindungen zu beschaffen, um die Rohrleitungen anzuschließen. Besuchen Sie Ihr örtliches Fachgeschäft für Poolbedarf oder einen gut sortierten Baumarkt, um zu finden, was Sie benötigen.

Reduzierungen verringern den Durchfluss. Verwenden Sie für maximale Effizienz so wenig Verbindungen wie möglich (aber mindestens zwei Ansaugdüsen). Vermeiden Sie den Einsatz von Verbindungen, die Luft einfangen können. Verwenden Sie nicht einfangende Ansauglemente (mehrere Einlässe) oder eine doppelte Ansaugung (Skimmer und Bodenablauf).

### **3. ELEKTRISCHE INSTALLATION UND ANSCHLUSS:**

---

#### **WARNUNGEN**

- Erdung und Verbindung des Motors müssen vor dem Einschalten erfolgen. Andernfalls können schwere Verletzungen oder der Tod durch elektrischen Schlag auftreten. Beachten Sie die Anweisungen zur Erdung und Verbindung.
- Erdung nicht an eine Gasleitung durchführen.
- Schalten Sie den Motor vor dem Umgang mit elektrischen Anschlüssen aus, um schwere Verletzungen oder den Tod durch elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Auslösen des Fehlerstromschutzschalters (RCD) weist auf ein elektrisches Problem hin. Wenn der RCD auslöst und nicht zurückgesetzt wird, lassen Sie einen Elektriker das elektrische System überprüfen und reparieren.
- **Brandgefahr.**

Die Spannung des Stroms muss der auf dem Motorschild angegebenen Spannung entsprechen. Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Stromversorgung der Spannung, Phase und Frequenz des Motors entspricht und dass die Kabelgröße für die Leistung (kW) und die Entfernung zwischen Motor und Stromquelle geeignet ist. **HINWEIS - Die gesamte elektrische Verkabelung MUSS von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden und MUSS den örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie nur Kupferleiter.**

#### **SPANNUNG**

Die Spannung am Motor DARF NICHT um 10 % niedriger oder höher sein als die auf dem Motorschild angegebene Spannung, da sonst der Motor überhitzen und den Leistungsschalter auslösen sowie eine verkürzte Lebensdauer verursachen könnte. Wenn die Spannung während des Betriebs des Motors mit Vollgas unter 90 % oder über 110 % der Nennspannung liegt, konsultieren Sie Ihren Stromanbieter.

#### **ERDUNG UND VERBINDUNG**

Installieren Sie den Motor und führen Sie Erdung, Verbindung und Verkabelung gemäß den Anforderungen des örtlichen oder nationalen Elektrocodes durch.

Führen Sie die dauerhafte Erdung des Motors durch. Verwenden Sie die grüne Erdungsklemme unterhalb des Motorgehäuses oder des Zugangsblechs. Verwenden Sie ein Kabeltyp und -maß, das dem Code entspricht. Schließen Sie die Erdungsklemme des Motors an das Erdungssystem des Stromversorgers an. Verbinden Sie den Motor mit der Struktur des Pools. Diese Verbindung verbindet alle metallischen Teile des Pools und solche in der Nähe des Pools mit einem durchgehenden Kabel.

Die Verbindung reduziert das Risiko, dass ein Strom zwischen den verbundenen Metallgegenständen fließt, was zu einem elektrischen Schlag bei Erde oder einem Kurzschluss führen kann.

### **4. INBETRIEBNAHME UND BETRIEB:**

---

#### **VOR DEM START**

Hinweis: Wenn vor der ersten Verwendung ein Drucktest durchgeführt werden muss, um sicherzustellen, dass die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Lassen Sie diesen Test von einem Fachmann durchführen.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten der Pumpe und des Systems ordnungsgemäß abgedichtet sind, um Undichtigkeiten zu vermeiden.
3. Entfernen Sie die im System eingeschlossene Luft, indem Sie die Handentlüftung des Filters vollständig öffnen, bis ein kontinuierlicher Wasserstrom austritt.
4. Überschreiten Sie niemals 40 psi (276 kPa) bei einer Wassertemperatur von 40 °C oder darunter.
5. Führen Sie den Drucktest maximal 24 Stunden durch. Überprüfen Sie alle Teile sofort auf Intaktheit und ordnungsgemäße Funktion.

Füllen Sie das Vorfiltersystem mit Wasser bis zur Höhe des Ansaugschlauchs. **BETREIBEN SIE DIE PUMPE NIEMALS OHNE WASSER.** Wasser dient als Kühlmittel und Schmiermittel für die Dichtung der Motorwelle.

**WARNUNG** - Wenn die Pumpe einem Drucktest unterzogen wurde (MAXIMAL 40 psi), stellen Sie sicher, dass der Druck freigesetzt wurde, bevor Sie den Vorfilterdeckel entfernen.



**ACHTUNG** – Starten Sie die Pumpe **NIEMALS** im Trockenlauf. Dies kann die Dichtungen beschädigen, was zu Lecks und Überschwemmungen führen und die Garantie ungültig machen. Füllen Sie den Vorfilter mit Wasser, bevor Sie den Motor starten.

**VORSICHT** – Fügen Sie **KEINE** Chemikalien über den Skimmer (wenn der Pool damit ausgestattet ist) oder direkt vor den Einlass der Pumpe hinzu. Das Hinzufügen von unverdünnten Chemikalien kann die Pumpe beschädigen und die Garantie ungültig machen.

**VORSICHT** – Bevor Sie den Vorfilterdeckel entfernen:

**STOPPEN SIE DIE PUMPE.**

**SCHLIESSEN SIE DIE ABSPERRVENTILE** an den Saug- und Druckleitungen, die Teil der Pumpeninstallation sind.

**ENTLASTEN SIE DEN DRUCK** in der Pumpe und den Rohrleitungen mithilfe der Handentlüftung des Filters.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Filters.

### **PRIMING DER PUMPE**

**VORSICHT** – Alle Saug- und Druckventile **MÜSSEN GEÖFFNET** sein, ebenso wie die Luftentlüftung des Filters (falls vorhanden), wenn Sie das Pumpenzirkulationssystem starten. Andernfalls können schwere Verletzungen auftreten.

• **Lassen Sie alle Luft aus dem Filter, der Pumpe und den Rohrleitungen entweichen. Siehe Handbuch des Filters.**

• Wenn der Wassereinlass höher als die Pumpe ist, wie bei oberirdischen Installationen, startet die Pumpe automatisch beim Öffnen der Saug- und Druckventile.

• Wenn der Wassereinlass tiefer als die Pumpe ist, wie bei eingegrabenen Installationen, schrauben Sie den Vorfilterdeckel ab und füllen Sie den Vorfilter mit Wasser.

• Reinigen und schmieren Sie den O-Ring des Vorfilterdeckels bei jeder Entfernung mit hochwertigem O-Ring-Schmiermittel.

• Überprüfen Sie den O-Ring und ersetzen Sie ihn bei Beschädigung.

• Setzen Sie den Deckel auf den Vorfilterkörper und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn wieder auf.

• **HINWEIS – Drehen Sie den Vorfilterdeckel nur von Hand fest (verwenden Sie keine Werkzeuge).**

Schalten Sie die Pumpe ein und warten Sie, bis sie angesaugt ist, was bis zu fünf (5) Minuten dauern kann. Die Einsaugzeit hängt von der vertikalen und horizontalen Länge des Saugschlauchs ab. Wenn die Pumpe sich in fünf Minuten NICHT ansaugt, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie die Ursache. Stellen Sie sicher, dass alle Saug- und Druckventile während des Betriebs der Pumpe geöffnet sind. Siehe Fehlersuchführer.

**VORSICHT** – Warten Sie fünf (5) Sekunden, bevor Sie die Pumpe erneut starten. Andernfalls könnte sich die Drehrichtung des Motors umkehren, und die Pumpe könnte schwer beschädigt werden. Schließen Sie die Handentlüftung des Filters, nachdem die Pumpe angesaugt ist.

### **5. PROGRAMMIERUNG DER ZEIT- UND GESCHWINDIGKEITSFUNKTIONEN:**

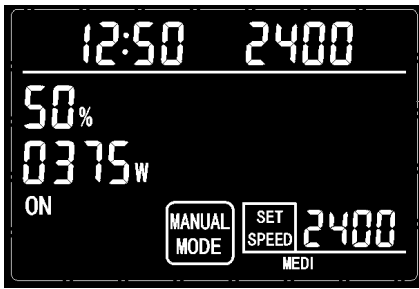
---

Folgen Sie sorgfältig dem Programmierverfahren in diesem Abschnitt. Nehmen Sie sich die Zeit, um die Programmierung korrekt abzuschließen. Es ist hilfreich, eine zweite Person zur Unterstützung zu haben, die die Anleitung im Handbuch liest, während Sie die Werte mit den Tasten eingeben.

### **BETRIEBSMODI**

Diese Pumpen verfügen über zwei Betriebsmodi: Manuell und Automatisch. Sie können zwischen den Modi wechseln, indem Sie gleichzeitig auf die Tasten "Aufwärtspfeil" und "Abwärtspfeil" drücken.

## 1.0 - BETRIEBSMODUS MANUELL:



(Bild #1)

Im manuellen Modus arbeitet die Pumpe mit einer vom Benutzer festgelegten konstanten Geschwindigkeit (siehe Bild 1).

1.1 - Der manuelle Modus bietet 4 Standardgeschwindigkeiten: "LOW", "MEDI", "HIGH" und "FULL".

	LOW	MEDI	HIGH	FULL
Vitesse	1.150	1.700	2.100	2.850

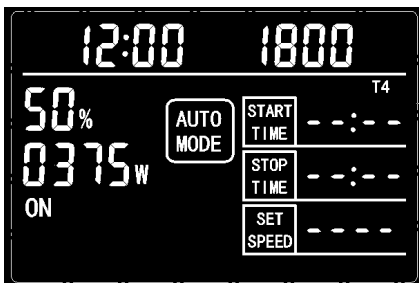
1.2 - Sie können die Standardgeschwindigkeiten nicht ändern. Sie können sie jedoch vorübergehend innerhalb der Standardbereiche mit den Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten" einstellen.

1.3 - Nach Einstellung der vorübergehenden Geschwindigkeit drücken Sie die Taste "SET", um die nächste Standardgeschwindigkeit einzustellen.

1.4 - Im manuellen Modus kann, wenn Sie die Pumpe ausschalten, die aktuelle Geschwindigkeit automatisch gespeichert werden, um sie beim nächsten Start zu verwenden.

## 2.0 - AUTOMATIKMODUS: UM DIE PROGRAMMIERUNG DES AUTOMATIKMODUS ZU STARTEN, DRÜCKEN SIE DIE TASTE "SET" EINMAL (SIEHE BILD 2).

HINWEIS - Der Automatikmodus funktioniert nicht, solange die aktuellen Zeit- und Stunden- und Geschwindigkeitseinstellungen nicht programmiert sind. Befolgen Sie die unten stehende Anleitung, um die aktuellen Zeit- und Stunden- und Geschwindigkeitseinstellungen für jeden Intervall zu programmieren.



(Bild #2)

### 2.1 - Programmierung der aktuellen Zeit:

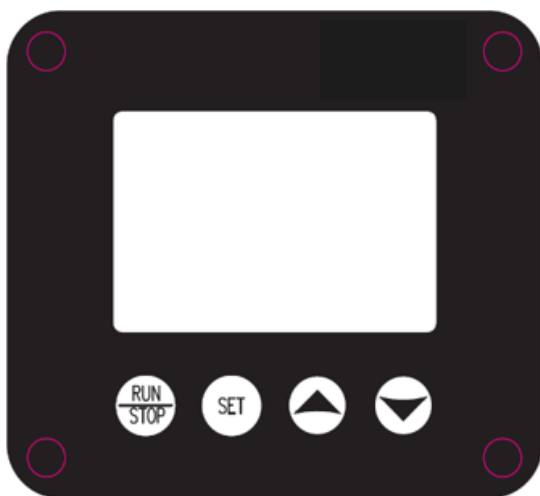
- Um die aktuelle Zeit zu programmieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten "RUN/STOP" und "SET" für 3 Sekunden. Die Stunden blinken. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten" ein. Sobald die Stunden eingestellt sind, drücken Sie die Taste "SET", um zu den Minuten zu gelangen. Die Minuten blinken. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten" ein.

### 2.2 - Programmierung der Betriebsgeschwindigkeiten und Stunden für die Intervalle "T":

- Sie können maximal 4 Intervalle programmieren. Jedes Intervall enthält drei Parameter: Startzeit, Endzeit und Betriebsgeschwindigkeit. Die Intervalle werden auf dem Bildschirm als "T1", "T2", "T3" und "T4" angezeigt. Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, arbeitet die Pumpe mit der programmierten Geschwindigkeit im durch die Start- und Endzeit definierten Intervall. Stunden und Geschwindigkeiten werden gespeichert, wenn die Pumpe ausgeschaltet ist.
- Wenn Sie die Stunden- und Geschwindigkeitseinstellungen zum ersten Mal programmieren, beginnt die Programmierung automatisch mit dem ersten Intervall "T1".

- Bei der Programmierung eines Zeit- und Geschwindigkeitsintervalls werden alle Parameter (Startzeit, Endzeit und Betriebsgeschwindigkeit) angezeigt. Der im Programmiermodus befindliche Parameter blinkt.
- Drücken Sie die Taste "SET", um mit der Programmierung des Zeit- und Geschwindigkeitsintervalls "T1" zu beginnen. Verwenden Sie die Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten", um Startzeit, Endzeit und Betriebsgeschwindigkeit zu programmieren. Der im Einstellmodus befindliche Parameter blinkt. Sobald die Stunden und die Geschwindigkeit eingestellt sind, drücken Sie "SET", um sie zu speichern. Der nächste Parameter blinkt. Fahren Sie mit der Einstellung von Start- und Endzeiten und Geschwindigkeiten fort, bis alles eingestellt ist. Sobald das erste Intervall programmiert ist, drücken Sie die Taste "SET" für 3 Sekunden, um es zu speichern und das Intervall zu verlassen.
- Drücken Sie die Taste "Pfeil nach unten", um zum Intervall "T2" zu gelangen und es zu programmieren. Wiederholen Sie den für das erste Intervall verwendeten Vorgang.
- Fahren Sie mit den Intervallen "T3" und "T4" fort, bis Sie alle gewünschten Zeit- und Geschwindigkeitsintervalle programmiert haben, maximal jedoch vier. Es ist nicht notwendig, alle vier Zeit- und Geschwindigkeitsintervalle zu programmieren.
- Wenn Sie sich bei der Programmierung von Zeit und Geschwindigkeit eines Intervalls irren, können Sie darauf zurückkommen, indem Sie einmal auf "SET" drücken. Um zum gewünschten Zeit- oder Geschwindigkeitsparameter zu gelangen, drücken Sie "SET", bis der Parameter blinkt. Ändern Sie den Parameter mit den Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten".
- Beim Programmieren eines Intervalls "T" wird die Programmierung dieses Intervalls automatisch gespeichert und der Bildschirm verlässt die Programmierung, wenn Sie länger als 8 Sekunden keine Taste drücken. Sie können zurückkehren, indem Sie einmal auf die Taste "Pfeil nach unten" drücken und dann auf "SET", um zum bearbeiteten Intervall zurückzukehren. Setzen Sie die Programmierung normal fort.
- Wenn Sie die Intervalle "T2", "T3" oder "T4" programmieren, dürfen sich die programmierten Stunden nicht überschneiden. Wenn sich die Stunden überschneiden, können Sie das laufende Intervall nicht speichern. Beginnen Sie die Programmierung des Intervalls erneut wie oben beschrieben.
- Um die aktuellen Einstellungen eines Intervalls "T" schnell zu löschen, setzen Sie den Startzeit auf "23" und drücken Sie einmal auf die Taste "Pfeil nach oben": Alle Parameter dieses Intervalls werden gelöscht. Sie können auch die Startzeit auf "00" setzen und einmal auf die Taste "Pfeil nach unten" drücken: Alle Parameter dieses Intervalls werden gelöscht.
- Weitere Informationen zur Programmierung finden Sie in den unten stehenden Tastenfunktionen.

### 3.0 - Beschreibungen und Funktionen der Tasten::



#### 3.1 - Taste "RUN/STOP":

Ermöglicht das Starten und Stoppen der Pumpe.

- Wenn Sie es im manuellen Modus drücken, um die Pumpe anzuhalten, stoppt die Pumpe, bis Sie sie wieder starten.
- Wenn Sie es im Automatikmodus drücken, um die Pumpe anzuhalten, stoppt die Pumpe bis zur Startzeit des nächsten programmierten Intervalls.

#### 3.2 Taste "SET":

- Im manuellen Modus ermöglicht das Wechseln zwischen den Standardgeschwindigkeiten.
- Im Automatikmodus ermöglicht das Eingeben des Programmierstatus oder des nächsten Werts für die Programmierung jedes Intervalls.
- Im Automatikmodus drücken Sie es 3 Sekunden lang, um das Intervall zu verlassen.

#### 3.3 - Taste "Pfeil nach oben":

- Im manuellen Modus ermöglicht das Erhöhen der Pumpengeschwindigkeit.
- Bei der Programmierung der aktuellen Zeit ermöglicht es, zur vorherigen Oberfläche zurückzukehren und den Stundenbildschirm anzuzeigen.

#### - Taste "Pfeil nach oben":

- Im Automatikmodus ermöglicht das Erhöhen der Stunden oder der Geschwindigkeit des Intervalls.
- Wenn Sie es lange drücken, erhöht sich der Wert schnell.

#### 3.4 - Taste "Pfeil nach unten":

- Im manuellen Modus ermöglicht das Verringern der Pumpengeschwindigkeit.
- Bei der Programmierung der aktuellen Zeit ermöglicht es, zur vorherigen Oberfläche zurückzukehren und den Stundenbildschirm anzuzeigen.
- Bei der Programmierung der Intervalle "T" im Automatikmodus ermöglicht das Verringern der Stunden oder der Geschwindigkeit des Intervalls.
- Wenn Sie es lange drücken, verringert sich der Wert schnell.

#### 3.5 - Funktionen der Tastenkombinationen:

- Drücken Sie die Tasten "Pfeil nach oben" und "Pfeil nach unten" gleichzeitig, um vom Automatikmodus in den manuellen Modus zu wechseln.
- Drücken Sie die Tasten "RUN/STOP" und "SET" gleichzeitig für 3 Sekunden, um die aktuelle Zeit einzustellen. Wenn Sie die Einstellung abbrechen möchten, drücken Sie die Taste "On/Off" und dann erneut die Taste "SET", um den Bildschirm zu verlassen.

## 6. WARTUNG, LAGERUNG UND WINTERLAGER:

---

### WARTUNG

- Reinigen Sie regelmäßig den Vorfilterkorb. Klopfen Sie NICHT gegen den Korb, um ihn zu reinigen. Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtung des Vorfilterdeckels und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Die Pumpen sind mit selbstschmierenden Motorlagern und Wellendichtungen ausgestattet. Keine Schmierung erforderlich.
- Halten Sie den Motor sauber. Waschen Sie den Motor NICHT mit einem Wasserstrahl.
- Manchmal müssen die Wellendichtungen ersetzt werden, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind.

Verwenden Sie hierfür das Original-Dichtungskit.

### LAGERUNG UND WINTERLAGER

#### WARNUNG - Gefahr von Zerreißen und Explosion.

- Entlüften Sie das System nicht mit Druckluft. Die Komponenten könnten explodieren, was zu Verletzungen oder dem Tod von Personen in der Nähe führen könnte. Verwenden Sie nur einen Hochvolumen-Luftkompressor mit geringem Druck (unter 5 psi), um die Pumpe, den Filter oder die Rohre zu entlüften.

### ACHTUNG

– Wenn Sie die Pumpe einfrieren lassen, erlischt die Garantie.

– Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH Propylenglykol als Frostschutzmittel in Ihrem Pool-/Spasystem. Propylenglykol ist ungiftig und beschädigt die Kunststoffkomponenten des Systems nicht. Andere Frostschutzmittel können äußerst giftig sein und die Kunststoffkomponenten des Systems beschädigen.

- Entfernen Sie bei Frost oder bei längerer Lagerung der Pumpe das Wasser aus der Pumpe und den Rohren (siehe Anweisungen unten).
- Die Pumpe sollte während der Lagerung trocken und abgedeckt sein. Um Kondensations-/Korrosionsprobleme zu vermeiden, bedecken Sie die Pumpe NICHT und umgeben Sie sie nicht mit Kunststoffolie oder -taschen.

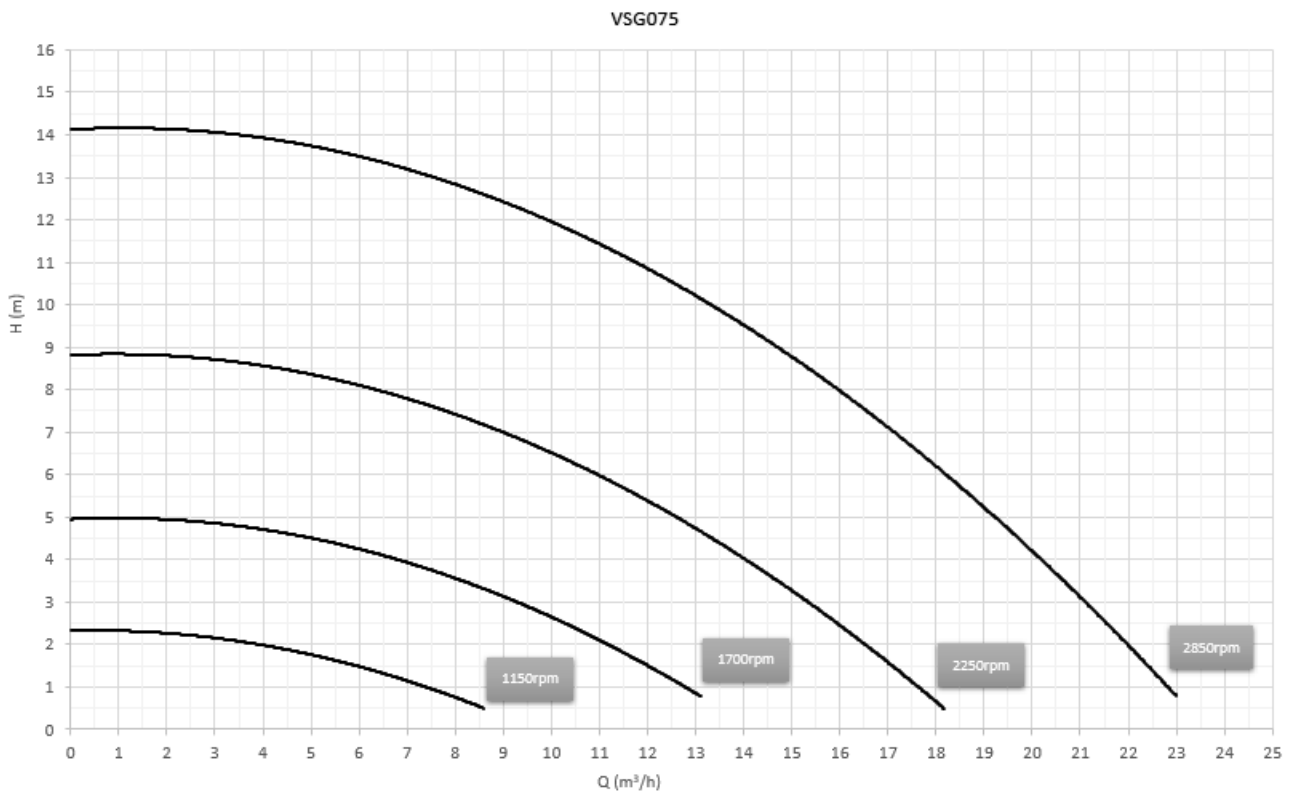
### LAGERUNG DER PUMPE FÜR DEN WINTER

**WARNUNG** - Um das Risiko schwerer Verletzungen oder Tod durch Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie den Motor aus, bevor Sie die Pumpe entleeren. Andernfalls könnten schwere Verletzungen oder der Tod eintreten.

- Lassen Sie das Wasser ab, bis es unter das Niveau aller Rücklaufdüsen zum Pool fällt.
- Entfernen Sie die Entwässerungsstopfen unten am Vorfiltergehäuse sowie den Vorfilterdeckel.
- Entfernen Sie die Pumpe aus ihrer Montageposition und trennen Sie Kabel und Rohre.
- Sobald die Pumpe vollständig von Wasser befreit ist, setzen Sie den Vorfilterdeckel und die Entwässerungsstopfen wieder ein. Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen Ort.

## 7. TECHNISCHE DATEN:

Code	Eingangsleistung	Spannung	Frequenz	FH	Maximaler Durchfluss	Kabeltyp
VSG75	750 W	230V 50Hz	50Hz	14 mCE	20 m <sup>3</sup> /h	H07RN-F



## 8. FEHLERSUCHE:

Computergesteuerte Fehlerbehebungsfunktionen für die SO Quiet V Pumpen:

### Schutz vor niedrigen oder hohen Temperaturen

Wenn die Motortemperatur über 90 °C oder unter -5 °C liegt, stoppt die Pumpe, und der Fehlercode "TP" wird angezeigt. Wenn die Motortemperatur wieder einen normalen Wert zwischen 5 und 60 °C erreicht, startet die Pumpe gemäß den vom Benutzer programmierten automatischen Modusparametern automatisch neu.

### Schutz vor Blockaden oder Festfressen

Wenn der Turbinen oder der Motor blockiert ist, wird der Fehlercode "BP" angezeigt. Die Pumpe versucht, nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten. Wenn der Neustart nach mehreren Versuchen fehlschlägt, muss der Benutzer den Turbinen und den Motor überprüfen. Schalten Sie die Pumpe immer aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

### 3. Schutz vor Überspannungen

Wenn das System einen Überlast- oder Überspannungsfehler erkennt, wird der Fehlercode "OL" angezeigt. Die Pumpe versucht nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten, wenn sie nicht beschädigt ist.

### 4. Schutz vor Phasenausfällen






Wenn die Hauptplatine einen Phasenausfall erkennt (z. B. wenn das Motorkabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist), wird der Fehlercode "LP" angezeigt. Nachdem das Kabel wieder angeschlossen oder der Phasenverlust behoben wurde, versucht die Pumpe nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten.

### 5. Schutz vor Kommunikationsverlusten

Bei einem Kommunikationsausfall zwischen der Anzeigeplatine und der Hauptplatine in der Pumpe wird der Fehlercode "CP" angezeigt, und die Pumpe stoppt.



## FEHLERCODES, URSACHEN UND LÖSUNGEN

Code	Fehler	Anzeige	Mögliche Ursachen	Lösung
TP	Schutz vor niedrigen oder hohen Temperaturen		Die Temperatur liegt über 90 °C oder unter -5 °C.	Warten Sie, bis die Temperatur einen normalen Wert zwischen 5 und 60 °C erreicht.
BP	Die Turbine oder der Motor läuft nicht		Die Pumpe hat Verunreinigungen angesaugt, und die Turbine ist blockiert.  Die Lager sind beschädigt und blockieren die Motorwelle.	1. Die Pumpe versucht, nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten. Wenn der Neustart fehlschlägt, schalten Sie die Pumpe aus und überprüfen Sie die Turbine und den Motor. 2. Bringen Sie die Pumpe zu einem professionellen Reparaturdienst, um sie reparieren zu lassen.
OL	Überspannung		Die Ausgangsleistung ist zu hoch.	1. Die Pumpe versucht, nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten, wenn sie nicht beschädigt ist. 2. Bringen Sie die Pumpe zu einem professionellen Reparaturdienst, um sie reparieren zu lassen.
LP	Phasenausfall		Phase ist am Eingang falsch angeschlossen.	Nachdem das Kabel wieder korrekt angeschlossen wurde, versucht die Pumpe nach 6 Sekunden automatisch neu zu starten.
CP	Kommunikationsfehler		Verbindungskabel zwischen der Anzeigeplatine und der Hauptplatine falsch angeschlossen.  Verbindungskabel beschädigt.	1. Nachdem die Kommunikation wiederhergestellt wurde, startet die Pumpe automatisch neu. 2. Überprüfen Sie das Verbindungskabel. 5. Bringen Sie die Pumpe zu einem professionellen Reparaturdienst, um sie reparieren zu lassen.

### 9. ALLGEMEINER TROUBLESHOOTING-LEITFADEN FÜR POOLPUMPEN:

#### DER MOTOR STARTET NICHT. ÜBERPRÜFUNGEN

Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse auf dem Anschlussschild mit dem Anschlussdiagramm auf dem Motorenetikett übereinstimmen. Überprüfen Sie, ob der Motor für die bereitgestellte Stromspannung verkabelt ist (siehe Betriebsaufkleber der Pumpe).

Falsche oder lockere Kabelanschlüsse; offene Schalter oder Relais; ausgelöste Sicherungen oder DDFT oder durchgebrannte Sicherungen.

## **LÖSUNG:**

Überprüfen Sie alle Verbindungen, Schutzschalter und Sicherungen. Setzen Sie die Schutzschalter zurück oder ersetzen Sie durchgebrannte Sicherungen.

1. Überprüfen Sie manuell, ob die Motorwelle frei dreht und nicht blockiert ist.
2. Wenn Sie einen Timer haben, überprüfen Sie, ob er ordnungsgemäß funktioniert. Entfernen Sie ihn bei Bedarf.

## **DER MOTOR SCHALTET SICH AUS. ÜBERPRÜFUNGEN**

1. Niedrige Spannung am Motor oder Stromausfall (häufige Ursache: zu kleine Kabel oder Verwendung einer Verlängerung).

**Lösung:** Kontaktieren Sie einen qualifizierten Fachmann, um sicherzustellen, dass der Kabelquerschnitt ausreichend ist.

2. Der Motor kann aufgrund direkter Sonneneinstrahlung oder unzureichendem Wasserstand im Pumpenkorb überhitzen.

**Lösung:** Überprüfen Sie den Wasserfluss, um sicherzustellen, dass die Wassermenge, die in die Pumpe gelangt, konstant ist.

**HINWEIS -** Die Pumpe ist mit einem automatischen Magnetothermalschutz ausgestattet. Der Motor schaltet sich automatisch aus, wenn der Strom abfällt, um zu verhindern, dass sich Wärme ansammelt und die Lager verbrennt. Der Magnetothermalschutz ermöglicht es dem Motor, nach dem Abkühlen automatisch neu zu starten. Er bleibt aktiv, solange das Problem nicht behoben ist. Stellen Sie sicher, dass die Ursache für die Überhitzung behoben wird.

## **DER MOTOR SUMMT, STARTET ABER NICHT. ÜBERPRÜFUNGEN**

1. Die Turbine ist aufgrund von Ablagerungen blockiert.

**Lösung:** Bitten Sie einen qualifizierten Fachreparateur, die Pumpe zu öffnen und die Ablagerungen zu entfernen.

2. Der Motor ist aufgrund einer mehrmonatigen Lagerung in der Originalverpackung oder einer zu langen Einwinterung blockiert.

**Lösung:** Setzen Sie einen flachen Schraubendreher in den Schlitz an der Rückseite der Motorwelle ein und drehen Sie die Welle, bis sie frei läuft. Bei einigen Modellen müssen Sie die Metallschutzabdeckung entfernen, um Zugang zur Motorwelle zu erhalten.

**HINWEIS -** Alle Pumpen werden vor dem Verlassen des Werks mit Wasser getestet.

## **DIE PUMPE STARTET NICHT. ÜBERPRÜFUNGEN**

1. Der Pumpenkörper/Vorfilter ist leer.

**Lösung:** Überprüfen Sie, ob der Pumpenkörper/Vorfilter mit Wasser gefüllt ist und ob der O-Ring des Deckels sauber ist. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring ordnungsgemäß in der Nut des Deckels platziert ist. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring geschmiert ist und dass der Vorfilterdeckel richtig geschlossen ist. Das Schmiermittel trägt dazu bei, die Dichtung des O-Rings zu verbessern.

2. Lose Anschlüsse auf der Ansaugseite.

**Lösung:** Ziehen Sie die Unionsanschlüsse, Schlauchanschlüsse oder Schlauchschellen fest. **HINWEIS -** Selbstansaugende Pumpen saugen nicht an, wenn Luft an der Ansaugöffnung austritt. Lecks führen zu Blasenbildung an den Auslassdüsen an den Wänden von eingegrabenen Schwimmbädern.

3. Undichtigkeit am O-Ring eines Ventils.

**Lösung:** Ziehen Sie das Ventil fest, reparieren oder ersetzen Sie es.

4. Der Vorfilter- oder Skimmerkorb ist mit Ablagerungen gefüllt.

**Lösung:** Entfernen Sie den Deckel des Vorfilter- oder Skimmerkörpers, reinigen Sie den Korb und füllen Sie den Vorfilterkörper erneut mit Wasser. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.

## **5. Verstopfter Saugschlauch für ein eingegrabenes Schwimmbad.**

**Lösung:** Kontaktieren Sie einen qualifizierten Fachreparateur für einen Vakuumtest. Blockieren Sie die Ansaugung, um festzustellen, ob die Pumpe ein Vakuum erzeugt. Es sollte ein Vakuum von 5"-6" am Deckel des Vorfilters entstehen (nur ein Poolprofi kann dies mit einem Vakuumanzeiger bestätigen). Sie können gegebenenfalls

ÜBERPRÜFEN SIE, indem Sie den Filterkorb entfernen und Ihre Hand über die untere Düse legen, wenn der Skimmer voll ist und die Pumpe läuft. Wenn Sie keine Ansaugung spüren, überprüfen Sie, ob eine Blockade vorliegt.

- a. Wenn die Pumpe ein Vakuum erzeugt, überprüfen Sie, ob der Ansaugschlauch blockiert ist oder der Vorfilterkorb verstopft ist. Eine Luftleckage im Ansaugschlauch kann das Problem verursachen.
- b. Wenn die Pumpe kein Vakuum erzeugt und genügend Wasser zum Ansaugen hat:

Überprüfen Sie auf Luftleckagen am Deckel des Vorfilterkörpers und allen Gewinderohrverbindungen. Überprüfen und ziehen Sie alle Schlauchschellen im Fall eines oberirdischen Pools fest.

Überprüfen Sie die Spannung, um sicherzustellen, dass der Motor mit voller Leistung läuft.

Öffnen Sie den Deckel und überprüfen Sie, ob das Ansaugsystem nicht verstopft ist. Überprüfen Sie auf Ablagerungen in der Turbine.

Ersetzen Sie bei Leckagen die Dichtung.

## **GERINGER GESAMTFÖRDERSTROM. ÜBERPRÜFUNG**

### **1. Vorfilter oder Ansaugrohr verstopft oder eingeschränkt.**

**Lösung:** Überprüfen Sie auf sichtbare Ablagerungen und entfernen Sie sie bei Bedarf. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachreparateur.

### **Zu kleine Poolrohre.**

**Lösung:** Verwenden Sie Rohre mit den richtigen Abmessungen.

Verstopftes oder eingeschränktes Rücklaufrohr des Filters, teilweise geschlossenes Ventil (hoher Manometerwert).

**Lösung:** Führen Sie für Sandfilter ein Rückspülen gemäß den Anweisungen des Herstellers durch. Für Diatomeenerdefilter führen Sie ein Rückspülen gemäß den Anweisungen des Herstellers durch. Für Kartuschenfilter reinigen oder ersetzen Sie die Kartusche.

4. Luftleckage am Ansaugrohr (Blasen treten aus den Auslassdüsen aus).

**Lösung:** Ziehen Sie die Ansaug- und Rücklaufverbindungen fest und verwenden Sie Teflonband. Überprüfen Sie andere Rohrverbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

Turbine verstopft, eingeschränkt oder beschädigt.

**Lösung:** Wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachreparateur, um einen neuen Rotor zu installieren und die Baugruppe abzudichten.

## **LAUTE PUMPE. ÜBERPRÜFUNGEN**

Luftleck im Ansaugrohr, Kavitation aufgrund eines engen oder zu kleinen Ansaugrohrs oder Leck am Verbindungsstück, niedriger Wasserstand im Pool, freies Rücklaufrohr.

**Lösung:** Korrigieren Sie den Ansaugvorgang oder ziehen Sie die Verbindungen nach Möglichkeit fest.

Überprüfen Sie manchmal, indem Sie die Hand über das Rücklaufverbindungsstück oder ein kleineres Kugelrücklaufverbindungsstück legen.

Vibration durch unsachgemäße Montage usw.

**Lösung:** Bauen Sie die Pumpe auf einer ebenen Fläche ein und befestigen Sie sie sicher an ihrem Platz.

Fremdkörper im Pumpengehäuse. Freie Ablagerungen/Steine, die auf die Turbine treffen, können Geräusche verursachen.

**Lösung:** Schalten Sie die Pumpe aus oder trennen Sie sie von der Stromquelle und reinigen Sie das Pumpengehäuse. Überprüfen Sie, ob sichtbare Ablagerungen im unteren Teil der Pumpe, in der Nähe der Turbine, vorhanden sind.

**Lösung:** Alle undichten Dichtungen müssen sofort ersetzt werden. Bitten Sie einen qualifizierten Pumpenreparateur, die Motorwellendichtungen zu ersetzen und die Motorwelle auf Schäden zu überprüfen. Wenn die Welle beschädigt ist, ersetzen Sie den Motor.

## **WASSERLECKEN AN DEN ANSAUG- UND RÜCKLAUFVERBINDUNGEN. ÜBERPRÜFUNGEN**

1. Lockere Unionsverbindungen oder Schlauchanschlüsse.

**Lösung:** Ziehen Sie die Verbindungen fest oder entfernen Sie sie, tragen Sie Teflonband auf und setzen Sie die Verbindungen wieder ein.

2. Lose Schlauchklemmen an den Schläuchen.

**Lösung:** Ziehen Sie die Schlauchklemmen mit einem Schraubenschlüssel oder einem Steckschlüssel anstelle eines Schraubendrehers fest.

3. Die Undichtigkeiten bestehen weiterhin nach Ausprobieren der oben genannten Lösungen.

**Lösung:** Überprüfen Sie, ob Unionsverbindungen und Schlauchanschlüsse keinen überschüssigen Kunststoff im Formbereich aufweisen, der das ordnungsgemäße Abdichten der Rohrleitung beeinträchtigen kann. Wenn Sie überschüssigen Kunststoff feststellen, entfernen Sie ihn mit einer feinen Feile oder einem Messer, und setzen Sie dann die Verbindung wieder ein. Wenn die Verbindung immer noch undicht ist, ersetzen Sie sie und setzen Sie die Rohrleitung mit der neuen Verbindung wieder zusammen.